Yale University – BILBAO STUDY ABROAD PROGRAM
SPAN 130-140-148 (Intensive Intermediate Spanish I and II plus a Culture Course)
SUMMER 2022
SYLLABUS

INSTRUCTORS

Sebastián Díaz	sebastian.diaz@yale.edu	(203) 432-8066	Office #517
María M. Vázquez	maria.m.vazquez@yale.edu	(203) 432-8066	Office #517
Maripaz García	maripaz.garcia@yale.edu	(203) 432-1160	Office #512
Ian Russell	ian.russell@yale.edu	--	Office #510

Spanish Dept.: HQ (320 York St.). Enter the building, go straight, take the last elevator to the 5th floor.

MATERIALS

Textbook. The textbook package (Enfoques 5th ed. and a code with *webSAM /vText*) is available at the VHL website for Yale (https://vistahigherlearning.com/school/yale). Create an account in order to get the discount. You must have your materials on the first day of class. There will be NO copies at the Yale Bookstore.

-Loose-leaf textbook and code: 978-1-54331-255-3 for **$152.**
-Code only (it comes with a virtual textbook): 978-1-54331-254-6 for **$135.**

All other materials will be available on Canvas for free.
Students are encouraged to use the online dictionary www.wordreference.com. Online translators (e.g., Google translate, SpanishDict) are not permitted.

COURSE DESCRIPTION

SPAN 130 / 140 (Intermediate Spanish I and II) are intensive courses of 1.5 credits each that meet on Mondays, Wednesdays, and Fridays from 9:00am to 12:30pm (including two breaks) in the New Haven portion and from 9:30am to 1:00pm in Bilbao. The course goals include developing proficiency to reach ACTFL's Intermediate High level by integrating grammar and vocabulary in communicative activities, including discussions, text analysis, text interpretation, and creating and presenting texts and projects. Culture is integrated in activities and is often used as context. Topics discussed include every-day issues (personal relations, daily life, health, travel, etc.) as well as more complex topics (economy, art, politics, environmental issues, etc.). All courses are conducted in Spanish and students are expected to use Spanish only.

SPAN 148 is an intensive 1-credit culture course conducted in Spanish that meets on Tuesdays and Thursdays from 9:00am to 12:30pm (including two breaks) in the New Haven portion. Excursions, tours, and cultural visits in Bilbao will replace formal classes. The goals of the course include analyzing and discussing the historical, socioeconomic, and cultural development of Spain from the 1930s to the present time. Class content will be presented using a variety of materials (videos, films, texts, etc.) and students will have the chance to investigate further into specific topics. Students will attend planned conferences dictated by at our host university, Universidad de Deusto, a private Jesuit university located in the heart of the city. As part of the cultural experience, each student is assigned a Spanish host family either in the actual city of Bilbao or in a nearby beach town (Getxo), which is accessible by subway and bus.

COURSE POLICIES

1) **Attendance:** Regular attendance is crucial to attaining the course objectives successfully. Therefore, students are required to attend classes on a daily basis. Following YSS policies, no absences are allowed (with the exception of one absence in total due to a confirmed health issue). Arriving late or leaving early will negatively affect the student's participation grade. Instructors may request Cut Restriction for any student who accumulates more than one absence. Graded assignments cannot be made up without an official excuse from the Dean of Yale Summer Session, Jeanne Follansbee.
2) **Communications:** Canvas will be our online platform. Multifactor Authentication (DUO by token or by Push; not by Call or Text Message) is necessary to access Canvas when off campus or abroad.
3) **Class Discussions:** In the interest of stimulating conversation, some controversial topics may be discussed. Students are encouraged to present, explain, and defend their views always in a respectful manner. They are not expected to agree with the views expressed by others, nor will their grades depend in any way on the views they choose to express.
4) **Grading:** Final grades will not be curved or rounded up.

A = 100- 94	A- = 93.9 – 90	B+ = 89.9 - 87	B = 86.9 – 84	B- = 83.9 - 80	C+ = 79.9 – 77
C = 76.9 – 74	C- = 73.9 – 70	D+ = 69.9 - 67	D = 66.9 – 64	D- = 63.9 – 60	F = below 60

5) **Emergencies:** In Bilbao, your instructors will give you their Spain and US phone numbers. Also, a WhatsApp group will be set up in place for communication among the class members (including the instructors). WhatsApp does not consume data if WiFi is available. In the event of an emergency (natural disaster, terrorist attack, pandemic, etc.), followed the emergency protocol provided by your instructors.
6) **Office hours:** Office hours will be held by appointment. Each instructor will be available only on the days he/she teaches. When necessary, office hours will be held via Zoom.
7) **Expectations on the Yale campus and abroad:** Certain behaviors will not be tolerated, such as plagiarism, unfair treatment of host family members, bullying, the use of drugs, sexual misconduct, or alcohol abuse. This program adheres to all rules and regulations of Yale University while in New Haven and abroad. If a student does not respect the rules and regulations, they will face dismissal from the program at any time.
8) **Diversity, Equity, Accessibility, and Inclusion:** We are committed to create a course that is inclusive in nature and welcomes a diverse student body. Respect is essential in and out of class. We try to accommodate any disabilities or limitations whenever possible. Students with known learning disabilities or difficulties are encouraged to contact Student Accessibility Services (https://sas.yale.edu) and talk with their instructors. Students should also inform instructors of their preferred name and gender pronoun.
9) **Other:** Please be aware that study-abroad participants are not allowed to drive a car in Spain or travel outside Spain during the program. Disclaimer: The culture course, some films and readings may contain graphic content, injustices, and violence.
10) **Zoom:** If instructed by YSS, the course will be converted to online format and students will be provided with an adapted syllabus. If at any point, an instructor gets sick and cannot provide in-person instruction, the instructor will deliver classes and office hours via Zoom, if physically able. If a student gets COVID-19 during any portion of the course, they must ask for permission to Yale Summer Session to attend a limited number of classes via Zoom. In-home-test results will NOT be considered a valid excuse to miss class in person.

COURSE COMPONENTS

A) **Homework:** Due to the intensive nature of the program, homework must be done DAILY, and it may take one to two hours per day. Late homework is penalized (-10% per day).
   a. Supersite. To access the Supersite online, go to www.vhlcentral.com and create an account. You will be asked for your VHL code, your university, and your course. Your homework will appear on a pop-up window with clearly visible due dates. You are allowed **two attempts** for most exercises but only one attempt for others (i.e., true/false, quizzes). **Homework must be done every evening and always before the next day by 9:00am.** For additional practice, you can do any exercises on the Supersite that your instructor did not assign. This will not affect your grade.
   b. Other homework. Your instructor may give you other type of homework.

B) **Participation and Preparation:** Participation includes willingness to participate actively in class by asking questions, answering questions, communicating in Spanish only, etc. In Bilbao, it will include asking questions during tours and excursions as well as after lectures or student presentations. Due to the intense nature of the program, reading next-day's topics in advance is recommended. A rubric can be found on the Canvas Home Module.

C) **Individual Interview:** There will be one individual interview in SPAN 130 to evaluate your oral skills at the end of the semester. More information will be provided on Canvas.

D) **Language exams:** For SPAN 130 and SPAN 140, there will be two non-cumulative exams. These exams will evaluate grammar, vocabulary, and writing skills. Reviews will be done in class before each exam. More information will be provided as dates approach.

E) **Projects:** In SPAN 140, there will be three in-class projects related to the topics of the textbook. More information will be provided on Canvas.

F) **Cultural presentation:** At the end of the program, you will individually present a project developed during your stay in Bilbao. It will be a multimodal exposition of different cultural products, practices, and perspectives that you experienced. More information will be provided on Canvas.

G) **Culture Exams:** There will be three exams in SPAN 148. Each exam will evaluate your knowledge, understanding, analysis, and evaluation of the cultural material presented that week.

H) **Essays:** During the second part of the course, there will be two in-class essays in SPAN 148. These essays will not have a second draft. Students will know the topic on the same day.

GRADE DISTRIBUTION

SPAN 130	
Participation and preparation	15%
Individual interview	15%
Homework	20%
Exams (25% x 2)	50%

SPAN 140	
Participation and preparation	15%
Projects	15%
Homework	20%
Exams (25% x 2)	50%

SPAN 148	
Participation and preparation	15%
Cultural presentation	20%
Essays (10% x 2)	20%
Exams (15% x 3)	45%

SPAN 130/148 su2022 EN NEW HAVEN

If anything changes from the information provided here, you will be informed.

FECHA	EN CLASE	PREPARACIÓN Y TAREA PARA MAÑANA
SEMANA 1 **Horario: 9:00-12:30** Objetivos lingüísticos: Narrar en presente, describir características inherentes o condiciones variables usando ser y estar, contrastar países sobre temas relacionados con las relaciones personales, las diversiones y los deportes; y utilizar oralmente y por escrito pronombres de objeto para evitar la redundancia. Objetivos culturales: Analizar la etapa anterior a la guerra, explicar las causas de la guerra, emitir opiniones y hacer juicios personales sobre hechos históricos relacionados a la Guerra Civil.		
L 30 de mayo *Mem Day* M	Presentación del curso. **Lección 1: Relaciones personales** (pp. 2-5). Productos, prácticas y perspectivas culturales. (práctica del presente y el presente progresivo)	-Leer *La Segunda República* y responder las preguntas (Tarea 1).
M 31 de mayo I	**Clase 1: La Segunda República (1931-1936)**	-Leer Ser y estar (pp. 18-19). -Leer vocabulario lección 2 (pp. 42-43). -Supersite
X 1 de junio I	**Lección 2: Las diversiones** (pp. 42-45). Descripción de tu país, tu cultura y las formas de divertirse.	-Leer *La Guerra Civil* y responder las preguntas (Tarea 2).
J 2 de junio M	**Clase 2: La Guerra Civil (1936-1939)**	-Leer Object pronouns (pp. 54-55). -Leer Gustar and similar verbs (pp. 58-59).
V 3 de junio I	Diversiones y deportes en los países hispanos. **Examen 1 de cultura (2ª República y Guerra)** Actividad cultural en New Haven.	-Ver la película *La lengua de las mariposas* (Canvas Media Library) -Leer Reflexive verbs (pp. 62-63). -Supersite
SEMANA 2 **Horario: 9:00-12:30** Objetivos lingüísticos: Narrar en pasado distinguiendo los varios aspectos del tiempo pasado y describir acciones rutinarias de la vida cotidiana usando verbos pronominales. Objetivos culturales: Identificar y examinar las bases del régimen franquista; analizar sus consecuencias sociales, económicas y políticas; y reflexionar y debatir críticamente los temas desarrollados en una película ambientada al comienzo de la Guerra Civil.		
L 6 de junio M	Discusión de *La lengua de las mariposas*. La rutina diaria. Repasar el documento de Logística.	-Leer *La dictadura (1ª parte)* y responder las preguntas (Tarea 3).

FECHA	EN CLASE	PREPARACIÓN Y TAREA PARA MAÑANA
M 7 de junio I	**Clase 3: La dictadura (1ª parte) (1939-1960)**	-Leer Vocabulario lección 3 (pp. 82-83). -Leer Preterit (pp. 94-95). -Leer Imperfect (pp. 98-99). -Supersite
X 8 de junio I	**Lección 3: La vida diaria** (pp. 82-85). Contrastes entre la vida del pasado y la vida del siglo XXI. Roles de género en las tareas domésticas.	-Leer *La dictadura (2ª parte)* y responder las preguntas (Tarea 4).
J 9 de junio M	**Clase 4: La dictadura (2ª parte) (1960-1975)**	-Leer The preterit vs. the imperfect (pp. 102-103). -Supersite
V 10 de junio M	Una narración en el pasado. Repaso para el examen 1. **Examen 2 de cultura (Dictadura)**	-Ver película *El laberinto del fauno* (Canvas, Media Library). -Supersite
SEMANA 3 **Horario: 9:00-12:30** Objetivos lingüísticos: Describir y narrar en presente y pasado temas relacionados con la salud, dar órdenes y recomendaciones sobre la salud y el bienestar Objetivos culturales: Identificar, describir y comparar las características del sistema de salud de España con el de su propio país; analizar y describir el proceso de democratización desde la dictadura hasta el presente; analizar temas de impacto social actual (inmigración, crisis, etc.); reflexionar y debatir críticamente los temas tratados y desarrollados en una película ambientada en la época de la dictadura.		
L 13 de junio I	Discusión de *El laberinto del fauno.* **EXAMEN 1 (lección 1-3)**	-Leer *La Democracia (1ª parte)* y responder las preguntas (Tarea 5).
M 14 de junio I	**Clase 5: La Democracia (1ª parte) (1976-2000)**	-Leer Vocabulario lección 4 (pp. 122-123). -Leer Subjunctive in noun clauses (WEIRDO) (pp. 134-136). -Supersite
X 15 de junio M	**Lección 4: La salud y el bienestar** (pp. 122-125). El sistema de salud de España.	-Leer *La Democracia (2ª parte)* y responder las preguntas (Tarea 6).
J 16 de junio M	**Clase 6: La Democracia (2ª parte) (2000-presente)**	-Leer Commands (pp. 140-141). -Leer Por and Para (pp. 144-145). -Supersite

FECHA	EN CLASE	PREPARACIÓN Y TAREA PARA MAÑANA
V 17 de junio I	Enfermedades, síntomas, accidentes, medicamentos y especialidades médicas. Explicación de la entrevista individual. **Examen 3 de cultura (Democracia)**	-Leer Vocabulario lección 5 (pp. 164-165). -Leer Comparatives and superlatives (pp. 176-177). -Leer Negative and indefinite expressions (pp. 180-181). -Supersite
SEMANA 4 **Horario: 9:00-12:30** Objetivos lingüísticos: Establecer comparaciones entre destinos de viajes utilizando expresiones comparativas, afirmativas, negativas e indefinidas; planificar un itinerario describiendo y justificando sus elecciones turísticas; describir oralmente y por escrito problemas ambientales reales; narrar en futuro sobre estos temas. Objetivos culturales: Examinar, describir y comparar lugares turísticos del País Vasco y España con los de su propio país, así como analizar problemas ambientales de ambos.		
L 20 de junio *Junetee.* M	**Lección 5: Los viajes** (pp. 164-165). De turismo por España y el País Vasco.	-Leer Subjunctive in adjective clauses (pp. 184-185). -Leer Vocabulario lección 6 (pp. 204-205). -Supersite
M 21 de junio I	**Lección 6: La naturaleza y el medio ambiente** (pp. 204-207).	-Leer The future (pp. 216-217). -Leer Subjunctive in adverbial clauses (pp. 220-221). -Supersite
X 22 de junio I	El medio ambiente y el futuro del planeta. Repaso para el examen 2.	-Supersite **ENTREVISTA INDIVIDUAL**
J 23 de junio M	**EXAMEN 2 (lección 4-6)** **ENTREVISTA INDIVIDUAL** *Evaluación del curso*	
V 24 de junio	**NO HAY CLASE. VIAJE A BILBAO.**	*Arrival in Bilbao on Saturday or Sunday.*

SPAN 140/148 su2022 EN BILBAO

FECHA	EN CLASE	PREPARACIÓN Y TAREA PARA MAÑANA
SEMANA 5 **Horario: 9:30-1:00** Objetivos lingüísticos: Examinar los avances tecnológicos y científicos de nuestro siglo, sus beneficios y peligros; y analizar la situación laboral de su país y la de España, así como su relación con la economía en general; hacer hipótesis sobre estos temas; y narrar oralmente y por escrito en pasado usando tiempos compuestos. Objetivos culturales: Familiarizarse con la ciudad de Bilbao y la universidad; analizar las repercusiones sociales, económicas y turísticas que ha tenido el museo Guggenheim en la identidad y el desarrollo de la ciudad.		
L 27 de junio	10:00am ORIENTACIÓN y TOUR de la universidad y la cafetería (CRAI).	-Leer Vocabulario lección 7 (pp. 244-245). -Leer The present perfect (pp. 256-257). -Leer The past perfect (p. 260). -Supersite
M 28 de junio I	**Lección 7: La tecnología y la ciencia** (pp. 244-247).	-Leer Vocabulario lección 8 (pp. 282-283). -Supersite TOUR DE BILBAO y PINTXOS por la tarde. Metro Indautxu (salida plaza Indautxu-Urquijo)
X 29 de junio M	**Lección 8: La economía y el trabajo** (pp. 282-285).	-Leer The past subjunctive (pp. 298-299). -Supersite ALMUERZO en la cafetería del CRAI y visita al MUSEO GUGGENHEIM.
J 30 de junio M	Actividad oral: El Guggenheim. Práctica de gramática. 12pm Conferencia: Prof. Jon Leonardo "Transformación urbana de Bilbao".	-Leer The conditional (pp. 294-295). -Leer If-clauses with simple tenses (pp. 302-303). -Supersite
V 1 de julio I	Pensar en temas para la presentación final (portafolio virtual). **Proyecto: Análisis de una noticia.**	-Leer Vocabulario lección 9 (pp. 324-325). -Supersite
FIN DE SEMANA LIBRE *Students must tell their instructors where they are staying if they travel outside of Bilbao*		

FECHA	EN CLASE	PREPARACIÓN Y TAREA PARA MAÑANA
SEMANA 6 **Horario: 9:30 -1:00** Objetivos lingüísticos: Analizar la cultura popular y la importancia de los medios de comunicación; expresar deseos sobre hechos pasados usando el subjuntivo; utilizar pronombres relativos oralmente y por escrito para evitar redundancia. Objetivos culturales: Recorrer los puntos más importantes de Madrid y su conexión con la historia y examinar la vida en la calle.		
L 4 de julio	**DÍA FESTIVO EN BILBAO.** **NO HAY CLASE.**	-Leer The present perfect subjunctive (p. 336). -Leer Relative pronouns (pp. 338-339). -Supersite
M 5 de julio M	**Lección 9: La cultura popular y los medios de comunicación** (pp. 324-327). Repaso para el examen 1. **Ensayo 1 de cultura**	-Supersite -Leer el documento Excursiones 2022 (Modules SPAN 148)
X 6 de julio I	Repaso de la cultura popular y los medios de comunicación. **EXAMEN 1 (cap. 7-9).**	-Leer Vocabulario lección 10 (pp. 360-361). -Supersite
J 7 de julio	Viaje a Madrid	TOUR a pie por la tarde por el centro de Madrid.
V 8 de julio	Visita al Museo del Prado, comida y exploración del parque del Retiro.	Tarde libre.
EXCURSIÓN A MADRID **Sábado**: Museo Reina Sofía y Estación de Atocha. Tarde libre. **Domingo**: Mañana libre. Comida. Salida a Bilbao.		
SEMANA 7 **Horario: 9:30-1:00** Objetivos lingüísticos: Discutir temas relacionados a la literatura, el arte, la política y la religión; y hacer hipótesis de hechos pasados. Objetivos culturales: Reflexionar sobre la experiencia en Madrid; analizar, evaluar y discutir fundamentos culturales de los Sanfermines.		
L 11 de julio M	Actividad oral: La excursión a Madrid. **Lección 10: La literatura y el arte** (pp. 360-363).	-If clauses with compound tenses (p. A56, including the conditional perfect, p. 374, and the Past perfect subjunctive, p. 376). -Supersite

FECHA	EN CLASE	PREPARACIÓN Y TAREA PARA MAÑANA
M 12 de julio I	**Proyecto: La literatura y el arte.** 1:05pm Recomendaciones para la excursión.	-Leer Información sobre la excursión a Pamplona (Canvas). -Leer vocabulario lección 11 (pp. 394-395). -Supersite
X 13 de julio	**EXCURSIÓN A PAMPLONA (Iruña) y a SAN SEBASTIÁN (Donostia).**	Leaving Bilbao in the early morning and returning around 8:00pm approx.
J 14 de julio M	Actividad oral: Pamplona y San Sebastián. **Lección 11: La política y la religión** (pp. 394-397).	-Leer The passive voice (p. 406). -Leer Uses of SE (pp. 408-409). -Supersite
V 15 de julio I	09:30 Conferencia: Prof. Joserra Canedo "La economía española: nuevas crisis, viejos problemas". Contrastes culturales en cuestiones políticas y religiosas.	-Leer Prepositions (pp. 412-413). -Last Supersite
FIN DE SEMANA LIBRE *Students must tell their instructors where they are staying if they travel outside of Bilbao*		
SEMANA 8 **Horario: 9:30-1:00** Objetivos lingüísticos: Analizar un cuento ambientado en la Guerra Civil. Objetivos culturales: Presentar un proyecto cultural, analizar el arte bilbaíno del Museo de Bellas Artes de Bilbao y su conexión con la historia.		
L 18 de julio I	-Leer capítulos 1-2 de un cuento y hacer actividades (Canvas) Repaso para el examen 2.	-Leer capítulo 3.
M 19 de julio I	-Leer capítulos 4-5 y hacer actividades. **EXAMEN 2 (cap. 10-11)**	-Leer capítulos 6-8.
X 20 de julio I	*Evaluación de las familias (Deusto)* **Presentaciones.** -Actividades del cuento (caps. 6-8).	ALMUERZO en la cafetería del CRAI. Visita al MUSEO DE BELLAS ARTES.
J 21 de julio I	-Leer capítulos 9-10 y hacer actividades. **Presentaciones.** **Ensayo 2 de cultura**	
V 22 de julio M	**Presentaciones.** *Evaluación del programa (Yale).*	ALMUERZO DE DESPEDIDA (1-3:30pm). Restaurante Deustoarrak (Ave. Madariaga, 9).

¡BUEN VIAJE DE VUELTA!